

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 124 (2003)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** La question du mois

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La question du mois

## Comment pratiquez-vous la mise en hivernage ?

Il semble que le sujet ne passionne pas vraiment nos apiculteurs. En effet, je n'ai à ce jour reçu aucune réponse. Le sujet est certainement trop vague. Alors je vous suggère certains points importants à examiner (et qui influencent grandement un bon hivernage) :

- les colonies ont-elles souffert de périodes de disette ?
- les reines de non-valeur ont-elles été changées ?
- la lutte contre varroas a-t-elle été efficace ?
- le nourrissement a-t-il été effectué assez tôt et de manière correcte ?

Si ces points importants ont retenu toute votre attention, je pense que l'hivernage de vos colonies a les meilleures chances de réussir.

Le resserrement des colonies (suppression des cadres superflus) n'est à mon avis pas un élément prépondérant. En effet, le volume de la ruche est partitionné, même par des cadres vides. Il est néanmoins préférable de supprimer les cadres non occupés par les abeilles. Ceci va éviter de retrouver au printemps des cadres fortement moisissus. Mais il n'est pas toujours aisément de resserrer des colonies qui sont encore très fortes. Par contre, le resserrement des colonies permet de trier les cadres, et de recycler ceux qui ne donnent plus entièrement satisfaction. Et je vous invite à travailler rapidement afin que vous puissiez apporter des réponses à la question de ce mois-ci !

JMT

La question posée ce mois est la suivante :

**Comment nettoyez-vous votre enfumoir ou vos nourrisseurs, extracteur, etc. ?**



Jachère en fleurs. (Photo RSA)